

a

FIDA

FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Junta Ejecutiva – 82º período de sesiones

Roma, 8 y 9 de septiembre de 2004

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE

A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A LA

REPÚBLICA DEL YEMEN

PARA EL

**PROYECTO DE ORDENACIÓN DE LOS RECURSOS COMUNITARIOS
EN AL-DHALA**

ÍNDICE

	PÁGINA
EQUIVALENCIAS MONETARIAS	iii
PESOS Y MEDIDAS	iii
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
MAPA 1: OPERACIONES DEL FIDA EN EL YEMEN	iv
MAPA 2: ZONA DEL PROYECTO	v
RESUMEN DEL PRÉSTAMO	vi
SINOPSIS DEL PROYECTO	vii
PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA	1
A. La economía y el sector agrícola	1
B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA	2
C. Estrategia de colaboración del FIDA con la República del Yemen	3
PARTE II – EL PROYECTO	5
A. Zona del proyecto y grupo-objetivo	5
B. Objetivos y alcance	6
C. Componentes	6
D. Costos y financiación	7
E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría	9
F. Organización y gestión	10
G. Justificación económica	10
H. Riesgos	11
I. Impacto ambiental	12
J. Características innovadoras	12
PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS	13
PARTE IV – RECOMENDACIÓN	13
ANEXO	
RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONVENIO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO	15

APÉNDICES

	PÁGINA
I. COUNTRY DATA (DATOS SOBRE EL PAÍS)	1
II. PREVIOUS IFAD FINANCING IN YEMEN (FINANCIACIÓN ANTERIOR DEL FIDA AL YEMEN)	2
III. LOGICAL FRAMEWORK (MARCO LÓGICO)	3
IV. PROJECT ORGANIZATIONAL STRUCTURE (ORGANIGRAMA DEL PROYECTO)	14

EQUIVALENCIAS MONETARIAS

Unidad monetaria	=	Rial yemení (YER)
USD 1,00	=	YER 178
YER 1,00	=	USD 0,0056

PESOS Y MEDIDAS

1 kilogramo (kg)	=	2,204 libras
1 000 kg	=	1 tonelada (t)
1 kilómetro (km)	=	0,62 millas
1 metro (m)	=	1,09 yardas
1 metro cuadrado (m ²)	=	10,76 pies cuadrados
1 acre (ac)	=	0,405 hectáreas (ha)
1 hectárea (ha)	=	2,47 acres

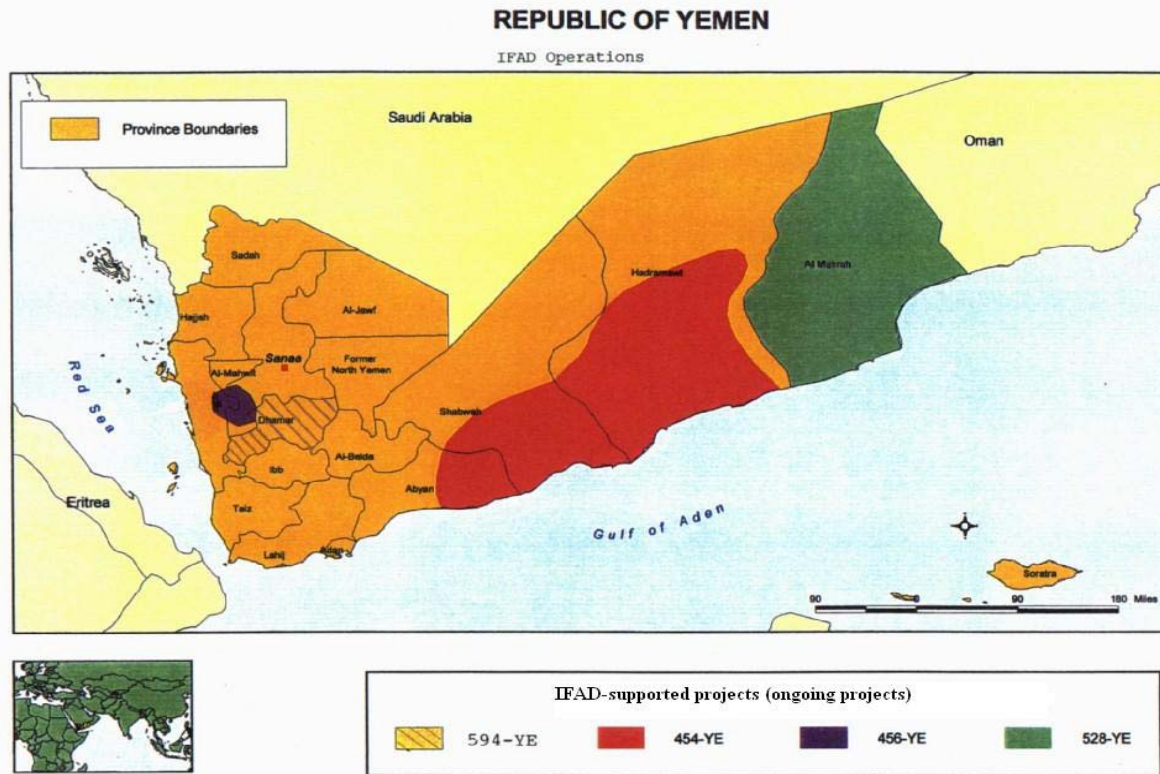
ABREVIATURAS Y SIGLAS

BCCA	Banco de Crédito Cooperativo y Agrícola
COSOP	Documento sobre oportunidades estratégicas nacionales
FFPAP	Fondo de Fomento de la Producción Agrícola y Pesquera
FISA	Fomento de la Innovación en el Sector Agrícola
FSD	Fondo Social para el Desarrollo
GTZ	Organismo Alemán para la Cooperación Técnica
OIEA	Organismo de Investigación y Extensión Agraria
RIMS	Sistema de medición de los resultados y el impacto
SIG	Sistema de información geográfica
UGP	Unidad de gestión del proyecto

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL YEMEN Ejercicio fiscal

Del 1º de enero al 31 de diciembre

MAPA 1: OPERACIONES DEL FIDA EN EL YEMEN

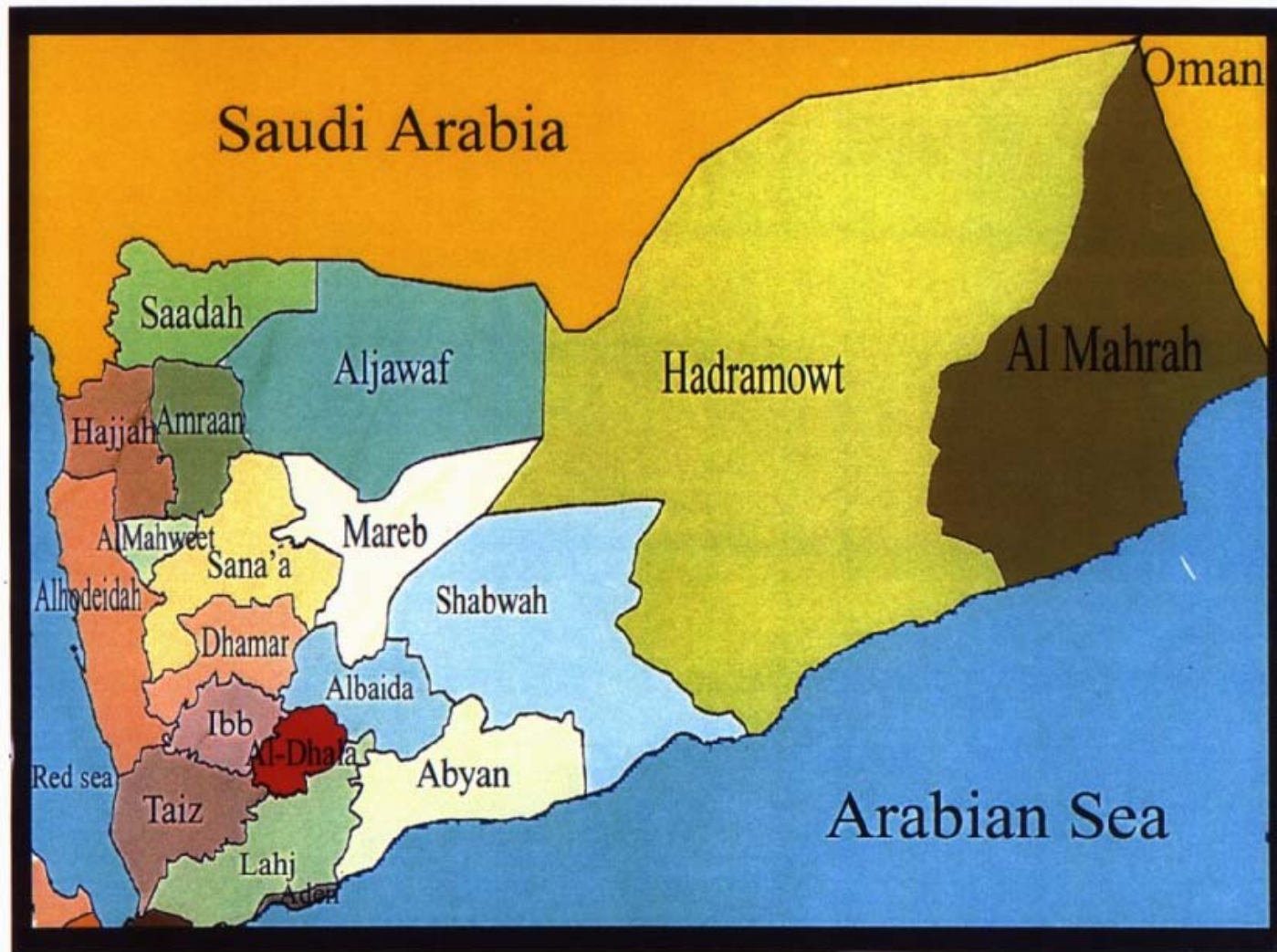


The designations employed, boundaries and presentation on this map do not imply on the part of IFAD any judgment on the legal status of any territory

Fuente: FIDA.

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

MAPA 2: ZONA DEL PROYECTO



Fuente: FIDA.

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

REPÚBLICA DEL YEMEN

**PROYECTO DE ORDENACIÓN DE LOS RECURSOS COMUNITARIOS
EN AL-DHALA**

RESUMEN DEL PRÉSTAMO

INSTITUCIÓN INICIADORA:	FIDA
PRESTATARIO:	República del Yemen
ORGANISMO DE EJECUCIÓN:	Ministerio de Agricultura y Riego
COSTO TOTAL DEL PROYECTO:	USD 22,79 millones
CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	DEG 9,8 millones (equivalentes a USD 14,35 millones, aproximadamente)
CONDICIONES DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	Plazo de 40 años, incluido un período de gracia de 10, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual
CONTRIBUCIÓN DEL PRESTATARIO:	USD 3,06 millones mediante asignación presupuestaria USD 0,59 millones con cargo al Fondo de Fomento de la Producción Agrícola y Pesquera (FFPAP) USD 0,25 millones por conducto del Banco de Crédito Cooperativo y Agrícola (BCCA)
CONTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS:	USD 4,54 millones
INSTITUCIÓN EVALUADORA:	FIDA
INSTITUCIÓN COOPERANTE:	Banco Mundial

SINOPSIS DEL PROYECTO

¿Quiénes son los beneficiarios? El grupo-objetivo comprende principalmente hogares que viven por debajo del umbral de pobreza. Se calcula que en conjunto representan alrededor del 30% de la población rural de la gobernación de Al-Dhala. Son 30 000 hogares, aproximadamente, que viven en unas 100 aldeas en nueve distritos (cada aldea está integrada por casi 300 hogares). En su mayor parte se encuentran en las comunidades más pobres y remotas.

¿Por qué son pobres? La pobreza endémica del Yemen se debe principalmente a la escasez de recursos naturales y al elevado crecimiento demográfico, y se ve agravada por un régimen de propiedad basado en la existencia de grandes explotaciones y por la explotación excesiva de los recursos naturales básicos, especialmente la tierra y el agua, por unos pocos sectores acomodados de la sociedad; por el desarrollo inadecuado de los recursos humanos; por la reducción de las subvenciones para la adquisición de alimentos; por la disminución de las oportunidades de empleo, particularmente en el sector público, y por las deficiencias de la infraestructura, las instalaciones y los servicios.

¿Qué hará el proyecto por ellos? El objetivo general es promover la mejora sostenible y equitativa del nivel de vida en las zonas rurales y una mayor seguridad de los medios de subsistencia de los hogares vulnerables desde el punto de vista económico en Al-Dhala, mediante una gestión más adecuada de la base de recursos que permita nuevas oportunidades de generación de ingresos. Los objetivos concretos son: i) facilitar el acceso al agua y proteger y restablecer la base de recursos naturales; ii) equipar y apoyar a los hogares campesinos para aumentar la producción agrícola y ganadera y aprovechar otras oportunidades para conseguir ingresos, y iii) potenciar la capacidad de las comunidades, especialmente las mujeres y los pobres, para participar en la planificación y realización de actividades comunitarias y beneficiarse de ellas, así como desarrollar la capacidad institucional para apoyarles en sus empeños.

¿Cómo participarán los beneficiarios en el proyecto? El elemento central del proyecto es conseguir la sostenibilidad fomentando la autosuficiencia y la identificación de la comunidad con el proceso de desarrollo. A tal efecto se fomentará la capacidad de las comunidades para planificar, gestionar, realizar y supervisar sus propias actividades de desarrollo; se procurará que todos los miembros de la comunidad, incluyendo las mujeres, participen en la toma de decisiones, y se establecerán instituciones comunitarias capaces de proseguir las iniciativas de desarrollo del proyecto y mantener el impulso hacia el desarrollo, mediante sus propias iniciativas, una vez concluido el proyecto. Se concederá una mayor atención a la promoción de las mujeres asegurando su participación en todos los procesos de adopción de decisiones en la comunidad y atendiendo a sus necesidades e intereses específicos.

Dimensión del proyecto y cofinanciación. El costo total del proyecto durante los ocho años de ejecución se estima en USD 22,8 millones. El préstamo propuesto del FIDA de USD 14,35 millones financiará el 63% de los costos totales del proyecto. El Gobierno de la República del Yemen contribuirá con USD 3,06 millones (el 13% del costo total), el BCCA aportará USD 248 000 (el 1% del costo total) para establecer la línea de crédito y el FFPAP USD 594 000 (el 3% del costo total) para la infraestructura de riego. Las comunidades beneficiarias contribuirán con USD 4,54 millones (el 20% del costo total) en forma de trabajo voluntario y materiales locales destinados a la infraestructura necesaria para el abastecimiento de agua potable y para el aprovechamiento de las tierras y los recursos hídricos, así como mediante las contribuciones de capital y el ahorro de los miembros de las asociaciones comunitarias con los fondos comunitarios de crédito.

**INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA
A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO
A LA REPÚBLICA DEL YEMEN
PARA EL
PROYECTO DE ORDENACIÓN DE LOS RECURSOS COMUNITARIOS
EN AL-DHALA**

Someto el siguiente Informe y recomendación sobre una propuesta de préstamo a la República del Yemen, por la cantidad de DEG 9,8 millones (equivalentes a USD 14,35 millones, aproximadamente), en condiciones muy favorables, para ayudar a financiar el Proyecto de Ordenación de los Recursos Comunitarios en Al-Dhala. El préstamo tendrá un plazo de 40 años, incluido un período de gracia de 10, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, y será administrado por el Banco Mundial en calidad de institución cooperante del FIDA.

**PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL
Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA¹**

A. La economía y el sector agrícola

1. La República del Yemen está clasificada como país menos adelantado y con déficit de alimentos. Es uno de los países más pobres del mundo, tanto por lo que se refiere a su producto interno bruto (PIB) per cápita, que disminuyó de USD 525 en 1990 a USD 450 en 2001, como por la posición que ocupó en ese mismo año en el índice de desarrollo humano (133 de un total de 162 países) y el índice de pobreza humana (70 de un total de 90 países en desarrollo). El Yemen también obtiene malos resultados en la mayor parte de los parámetros que se miden para determinar la calidad de vida: el 52% de los niños menores de cinco años de edad sufre de retraso en el crecimiento, menos del 20% de la población rural tiene acceso a un servicio activo de salud; la tasa de mortalidad infantil es alta —76 por cada 1 000 nacidos vivos—, la mortalidad materna es una de las más altas del mundo —1 400 por cada 100 000 alumbramientos— y el índice de alfabetización de las mujeres del medio rural es del 15%.

2. El Gobierno logró frenar el grave deterioro económico que se produjo después de la unificación gracias a una serie de reformas económicas y políticas radicales encaminadas a corregir los desequilibrios económicos y fomentar la democracia. Aunque el PIB real alcanzó un crecimiento anual de casi el 5% entre 1996 y 2001, la economía tiene todavía una fuerte dependencia del petróleo y sigue siendo vulnerable a las fluctuaciones del precio internacional de este producto.

3. El Yemen es un país fundamentalmente rural en el que la agricultura sigue siendo importante. Aporta el 58% del total del empleo, pero sólo representa el 17% del PIB, proporción que ha descendido en relación con el 30% registrado en el decenio de 1990 como consecuencia de la importancia cada vez mayor del petróleo. El promedio del crecimiento del sector agrícola fue solamente del 2% anual durante los últimos años del decenio de 1990, muy inferior al crecimiento demográfico. La disponibilidad de alimentos depende en gran medida de las importaciones, que aportan el 78% del suministro de cereales, a pesar de que el 81% de las tierras cultivadas se dedica a estos cultivos.

¹ Para más información, véase el apéndice I.

4. Hasta el decenio de 1960, la evolución de la agricultura se basó casi totalmente en las prácticas tradicionales. Tras el auge del sector del petróleo en los años setenta, creció con fuerza durante ese decenio y el de 1980 y experimentó cambios estructurales por efecto del importante volumen de inversiones, de la expansión del mercado y de la aplicación de políticas proteccionistas. En la actualidad, el sector agrícola se caracteriza por la orientación general al mercado; el empleo generalizado del riego con aguas freáticas, que ha permitido alcanzar la autosuficiencia en la producción de frutas y hortalizas (a lo cual ha contribuido la prohibición de las importaciones), aunque está constreñido por una limitación cada vez mayor de recursos hídricos; el gran auge del cultivo del *qat* (o *khat*, *Catha edulis*), hasta ocupar la décima parte del total de las tierras de mayor calidad; la acusada dependencia de la importación de cereales, combinada con la marginación de la economía cerealera, la reducción de la superficie dedicada a los cereales y el consiguiente deterioro de las cuencas hidrográficas y los bancales; el estancamiento de la economía ganadera tradicional; la ausencia de progresos importantes en la productividad durante los últimos años y un nivel generalmente poco avanzado de las técnicas de cría y de la productividad²; una vinculación deficiente con la industria; las tendencias aislacionistas, y unas exportaciones muy limitadas.

5. La eficacia de la producción ganadera en pequeña escala podría aumentar en gran medida mediante la introducción de tecnologías experimentadas, como la aportación de suplementos minerales, las medidas de lucha contra las enfermedades que limitan la producción, las mejoras en la estabulación y la introducción de plantas forrajeras más adecuadas. A causa del elevado crecimiento demográfico del país, el mercado interno de productos agrícolas es muy amplio y crece con rapidez, y, con toda probabilidad, el incremento de la urbanización y el aumento paulatino de los ingresos generará una demanda de alimentos de mayor valor. Dada la escasez de sus recursos naturales, la ventaja comparativa del Yemen está en los productos de gran valor, mientras que sus mejores oportunidades de exportación se centran en mercados especializados como los de café moca original, el incienso, el azafrán, la mirra, y, más adelante, el turismo rural y el turismo ecológico, etc.

B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA

6. Las principales enseñanzas derivadas de los 16 proyectos de la cartera del FIDA en el Yemen que son pertinentes para el diseño y la ejecución del presente proyecto son las siguientes: i) la forma más sencilla y segura de llegar a los pobres es centrarse en actividades tradicionales como la agricultura de secano, los sistemas mixtos de agricultura y ganadería o la aparcería, pues a ellas se dedican la inmensa mayoría de los pobres; ii) es necesario abordar las cuestiones de género con toda prudencia y sensibilidad, habida cuenta de las tradiciones culturales de las comunidades, y en las actividades de extensión, capacitación y prestación de servicios es preciso mostrar sensibilidad a las cuestiones de género destinando a ellas a personal femenino, para que sea posible entrar realmente en contacto con las mujeres de la comunidad y conseguir que participen en las actividades del proyecto. Es necesario asimismo solucionar los problemas de discriminación de género en la administración del proyecto garantizando al personal de sexo femenino autonomía en el acceso a los vehículos, equipo, etc.; iii) la competencia e incentivación del personal son esenciales para la ejecución satisfactoria del proyecto y la contratación de personal de calidad es indispensable para superar las limitaciones institucionales y la escasa capacidad de gestión del Ministerio de Agricultura y Riego. Esto debe complementarse con una capacitación del personal de gran calidad, particularmente en cuestiones administrativas; iv) el acceso de la población pobre al crédito es un elemento crucial para que se puedan adoptar tecnologías y prácticas mejoradas que propicien un aumento de la productividad y los ingresos y, por consiguiente, en el marco del proyecto se ha de seguir buscando una fórmula satisfactoria para la microfinanciación en el Yemen y debe continuar la colaboración con el BCCA para promover su interés en la microfinanciación y su apoyo a la misma; v) debido a la limitación de la base de recursos, la agricultura no es suficiente para cubrir las necesidades de los hogares rurales y

² En el Yemen, los rendimientos son por lo general la mitad de los que se obtienen en entornos comparables en otros países.

los pobres en particular tienen una gran dependencia para su sustento de otras fuentes de ingresos; el proyecto debe ayudar a los pobres a conseguir mayores ingresos en empleos no agrícolas seguros fomentando sus capacidades, y vi) la ejecución mejora cuando las intervenciones benefician directamente a los grupos-objetivo y cuentan con su participación y compromiso.

7. Al diseñar los proyectos futuros en el Yemen, el FIDA debe adoptar gradualmente un enfoque programático, centrado en programas nacionales que permitan mejorar la calidad de vida de la población rural pobre y aumentar la productividad, los ingresos y el acceso a la inversión y al capital de explotación. Se trataría, por ejemplo, de programas nacionales de creación de infraestructura rural (camino de acceso y sistemas de abastecimiento de agua), actividades participativas de financiación rural (establecimiento de cooperativas de crédito o de ahorro y crédito) e iniciativas de aumento de los ingresos rurales destinadas a fomentar la pequeña empresa en la economía rural. La presencia del FIDA sobre el terreno en el Yemen, que comenzará en enero de 2005, facilitará la adopción de este enfoque innovador.

C. Estrategia de colaboración del FIDA con la República del Yemen

Política de erradicación de la pobreza en el Yemen

8. De conformidad con la estrategia del FIDA, expresada en el documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) para la República del Yemen, el proyecto se ajusta a las políticas y prioridades de desarrollo del Gobierno. Elementos fundamentales de estas últimas son la delegación de mayores competencias en la población en las iniciativas de desarrollo, la creación de la capacidad humana necesaria para propiciarla y la consecución de una mayor equidad. Por ello, en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza del Gobierno se hace hincapié en fomentar las capacidades e incrementar los activos de los pobres, desarrollar los recursos humanos y el capital social, fomentar la equidad, mejorar la infraestructura y apoyar los programas comunitarios basados en la participación de la población y en su contribución a la preparación y ejecución de proyectos locales. La política de descentralización que se ha adoptado recientemente se orienta a delegar a nivel local competencias relativas a la planificación y ejecución de proyectos, potenciar el papel de la población local e intensificar su participación en el desarrollo. De igual modo, en el Programa de Aden, en el que se esboza la política de reestructuración del Ministerio de Agricultura y Riego, también se hace hincapié en la necesidad de limitar la función del sector público en la agricultura y de apoyar la participación de las comunidades y las organizaciones privadas en un sistema de prestación de servicios basado en la demanda. La política del Gobierno reconoce la necesidad de conseguir un mayor equilibrio de género modificando la visión social tradicional de la mujer como un ser inferior y adoptando medidas para situarla en condiciones de igualdad con el hombre en lo que respecta a los derechos y las responsabilidades.

Actividades de erradicación de la pobreza de otros donantes importantes

9. **Proyecto sobre las aguas freáticas y la conservación del suelo (PAFCS) del Banco Mundial.** La segunda fase del proyecto incluye a la Gobernación de Al-Dhala. El elemento central del proyecto es afrontar la explotación excesiva de las aguas freáticas. En su marco se financiarán mejoras en los sistemas de conducción de agua, particularmente el fomento de sistemas de conservación de agua, como el riego por goteo, la mejora del riego por desviación de avenidas, y varias actividades de captación de agua y conservación del suelo, especialmente la protección de los cursos de agua estacionales denominados *wadis*. En consecuencia, en el proyecto financiado por el FIDA no se llevarán a cabo algunas actividades que constituyen el eje central del PAFCS, como el riego por desviación de avenidas y la protección de los *wadis*, para evitar la duplicación de esfuerzos, y se propiciará la coordinación con el proyecto del Banco Mundial.

10. **Fondo Social para el Desarrollo (FSD).** El FSD ha ejecutado o aprobado 50 proyectos de infraestructura en Al-Dhala, principalmente escuelas, pero también siete proyectos de captación de agua, así como un proyecto de establecimiento de manantiales para la obtención de agua potable y dos proyectos de mejora de carreteras.

11. **Proyecto de obras públicas.** En este proyecto se han puesto en marcha sistemas de abastecimiento de agua en zonas rurales en forma de estructuras de captación de agua (*birkas*, o depósitos abiertos, y cisternas cubiertas) en el marco de su programa general de infraestructura.

12. **Proyecto de abastecimiento de agua y saneamiento en las zonas rurales.** Este proyecto comenzará a ejecutarse en Al-Dhala en 2004. Se centra en el desarrollo de las aguas freáticas mediante sistemas mecanizados de abastecimiento por tuberías, aunque contempla todo tipo de sistemas de abastecimiento de agua.

13. **Proyecto de la Dirección General de Abastecimiento de Agua en las Zonas Rurales.** También se centra en los sistemas mecanizados de abastecimiento por tuberías, aunque como el proyecto mencionado en el párrafo anterior contempla todo tipo de sistemas de abastecimiento de agua.

14. **Apoyo de Francia al sector del café.** En virtud de su programa de ayuda alimentaria, el Gobierno francés asigna al Ministerio de Agricultura y Riego parte de los fondos de contrapartida para apoyar el desarrollo del sector del café. Está interesado en colaborar con el proyecto para promover el desarrollo de este sector y financiará una iniciativa paralela que complementará el proyecto del FIDA al centrarse en la elaboración, comercialización y control de calidad del café, así como en la prestación de ayuda complementaria a la producción y a la gestión del agua.

15. **Proyecto del GTZ/FISA³.** El GTZ está ejecutando y administrando un proyecto FISA, Promoción de la autosuficiencia en las zonas rurales, cuya finalidad es fomentar la capacidad de organizaciones comunitarias para priorizar y planificar su desarrollo. Les ayuda también a preparar estudios de viabilidad para microproyectos de abastecimiento de agua potable, riego, etc., a fin de presentarlos a distintos organismos de financiación para obtener asistencia. El GTZ ha puesto en marcha recientemente el proyecto FISA 3 en Al-Dhala, que tendrá una duración de tres a cinco años y prestará apoyo a una veintena de comunidades cada año.

Estrategia del FIDA en el Yemen

16. Los objetivos principales del proyecto reflejan la estrategia y el marco normativo del FIDA. El diseño del proyecto se ajusta al COSOP al atribuir idéntica importancia a las actividades destinadas a aumentar los ingresos de los pobres y a mejorar su acceso a la infraestructura básica, especialmente el agua. Asegura la sostenibilidad mediante la adopción de un enfoque participativo en la planificación y ejecución para fomentar la identificación de las comunidades marginadas de las zonas de las tierras altas con las actividades del proyecto. Se subraya la intervención de las mujeres en condiciones de igualdad en el proceso de desarrollo y se establecen medidas para ello, en consonancia con la política del FIDA de promover la igualdad de género y potenciar la capacidad de la mujer. El proyecto promueve también la creación de un sistema de microfinanciación sostenible y administrado por las comunidades, vinculado con el sistema financiero formal. Con la ejecución de este proyecto, el FIDA es uno de los pocos donantes que respalda de forma decidida las políticas de desarrollo agrícola del Gobierno, pues en el momento presente la mayoría de los donantes centra su apoyo en los sectores de la salud y la educación. En las cuestiones relacionadas con el agua, una de las principales preocupaciones del Gobierno, el proyecto se alinea con las iniciativas de otros donantes —como el

³ Organismo Alemán para la Cooperación Técnica (GTZ) y Fomento de la Innovación en el Sector Agrícola (FISA).

Banco Mundial— de apoyo al interés del Gobierno en fomentar la utilización sostenible del agua (mediante el aumento de la captación de agua, la mejora del riego tradicional y la introducción de un sistema moderno de riego para utilizar el agua de forma más eficiente) y en comenzar a abordar el problema del agotamiento de los recursos hídricos, originado principalmente por el cultivo del *qat*, a través de la demostración de la viabilidad de otros cultivos. El proyecto hace hincapié en la captación de agua para el consumo urbano y el riego, fomenta el ahorro de unos recursos hídricos escasos mediante demostraciones técnicas de utilización más eficiente del agua y presta asistencia a los agricultores para aumentar la productividad de otros cultivos comerciales como el café, las frutas y las hortalizas, susceptibles de competir con el cultivo del *qat*.

17. De conformidad con el contenido del COSOP, en el diseño del proyecto se propicia igualmente la generación de sinergias y la colaboración con otros proyectos financiados por donantes. En este orden de cosas, no se financiarán determinadas estructuras de gestión de la tierra y el agua como el riego por desviación de avenidas y la protección de los *wadis* que, como ya se ha indicado, son elementos centrales del proyecto del Banco Mundial, ni los sistemas mecanizados de abastecimiento de agua potable, que son el objetivo fundamental del proyecto de abastecimiento de agua y saneamiento en las zonas rurales y del proyecto de la Dirección General de Abastecimiento de Agua en las Zonas Rurales. De modo análogo, se están manteniendo conversaciones sobre la cooperación con el proyecto del GTZ/FISA para la creación de capacidad.

Justificación del proyecto

18. Al-Dhala nunca ha recibido ayuda ni inversiones en gran escala y las comunidades se sienten olvidadas. La base de recursos naturales es exigua y unas precipitaciones escasas e irregulares y las sequías recurrentes agravan el problema. Todo ello se traduce en una tasa elevada de pobreza. A causa de la baja productividad de las actividades agrícolas y ganaderas, los ingresos del sector agropecuario son insuficientes para sostener a las familias, pero la progresiva inestabilidad e inseguridad de otras fuentes de ingresos, como las remesas y el trabajo asalariado, han obligado a la población a dirigir nuevamente sus ojos a la agricultura. Estos medios de subsistencia no son intrínsecamente inviables, pero adolecen de una falta de ordenación de la base de recursos naturales. Existe un potencial indudable para aumentar la productividad agrícola y ganadera si se aplican técnicas conocidas relativamente sencillas y se frena e invierte la tendencia cada vez mayor a la degradación de los recursos mediante la adopción de iniciativas participativas en la gestión de los recursos naturales. Los principales obstáculos son la falta de conocimientos y de servicios de apoyo y la ausencia de recursos financieros suficientes.

PARTE II – EL PROYECTO

A. Zona del proyecto y grupo-objetivo

19. Al-Dhala se divide en cuatro zonas topográficas diferenciadas: i) la planicie central, una meseta elevada de unos 2 500 m de altitud donde se encuentra cerca del 75% de las 34 000 ha de tierras de regadío; ii) las montañas occidentales, caracterizadas por un terreno montañoso muy escarpado y abrupto, con elevaciones que oscilan entre los 1 500 y los 2 900 m de altitud, en las que la agricultura está circunscrita a bancales estrechos y parcelas pequeñas situadas en valles angostos donde el regadío se practica en pequeña escala; iii) los *wadis* y bancales semitropicales, ubicados en las zonas más occidentales de la gobernación por encima de los 200 m, que descienden hacia los llanos de Tihama y la costa del Mar Rojo, y iv) las áridas tierras altas orientales, terrenos montañosos menos accidentados con elevaciones que rondan entre los 2 300 y los 2 500 m, caracterizados fundamentalmente por actividades de pastoreo en pastizales comunales y por cultivos limitados practicados en zonas reducidas de las estribaciones montañosas, donde las escorrentías de las laderas rocosas pueden canalizarse hacia fincas de tamaño reducido.

20. El grupo-objetivo está formado principalmente por pequeños agricultores y ganaderos de las tierras de secano y por propietarios de ganado carentes de tierra. Se prestará atención preferente a las mujeres, en particular a los hogares encabezados por mujeres *de jure* y *de facto*. Los hogares del grupo-objetivo consisten básicamente en familias ampliadas, constituidas por dos o tres familias nucleares, cada una de ellas integrada por seis o siete personas. La tasa de analfabetismo de adultos oscila entre el 20% y el 50% en el caso de los hombres y entre el 90% y el 100% en el de las mujeres. La tierra y los recursos ganaderos disponibles varían de unas a otras comunidades pero son limitados. Los pequeños agricultores del grupo-objetivo poseerán y cultivarán, por término medio, de 0,13 ha a 0,7 ha de tierra cultivable, toda ella de secano. En esas tierras, aunque bastante fértiles, el cultivo principal, el sorgo, sólo permite satisfacer las necesidades familiares durante dos o tres meses. La propiedad de ganado se cifra, por término medio, en una vaca por familia y hasta 10 pequeños rumiantes. Las familias más pobres comparten una vaca en régimen de “aparcería”, recibiendo toda la leche o parte de ella y la mitad de las crías a cambio de su mantenimiento. La apicultura tenía gran importancia anteriormente, pero las enfermedades han hecho disminuir el número de hogares ocupados en esta actividad.

B. Objetivos y alcance

21. El objetivo general del proyecto consiste en aumentar la seguridad alimentaria de los agricultores de subsistencia, elevar los ingresos familiares y mejorar las condiciones de vida y la participación de los hogares de pequeños agricultores y las comunidades rurales de la gobernación de Al-Dhala en las actividades de desarrollo. A tal efecto, el proyecto: i) potenciará la capacidad de acción de las comunidades, incluidas las mujeres y la población pobre, para movilizarse y organizarse para participar en la planificación del desarrollo y la ejecución del proyecto y obtener así beneficios directos; ii) suprimirá los obstáculos materiales, infraestructurales y sociales, de importancia decisiva para la productividad y el progreso, y iii) equipará y apoyará a los hogares campesinos para que puedan aumentar su producción y de ese modo conseguir un abastecimiento alimentario básico, producir excedentes comercializables y buscar oportunidades para generar ingresos.

C. Componentes

22. La inversión del proyecto se articulará en torno a cinco componentes principales:

- **Ordenación de la tierra y los recursos hídricos:** i) **abastecimiento de agua potable** mediante la construcción de cisternas cubiertas y otros dispositivos relativos a las aguas superficiales que identifiquen las comunidades, y ii) **estructuras de ordenación de la tierra y los recursos hídricos** en pequeños sistemas de riego que identifiquen las comunidades (estructuras de captación de agua, depósitos de almacenamiento en las fincas y presas pequeñas para el riego), en los que se producirán cultivos distintos del *qat* y se aplicarán medidas de conservación del suelo, particularmente la rehabilitación de las terrazas y la protección de la zona de captación para las presas existentes.
- **Fomento de la agricultura y de medios de subsistencia:** i) **ordenación de los recursos ganaderos y de los pastizales** mediante la mejora del acceso a la atención veterinaria, a través de la capacitación de agentes de sanidad animal en las aldeas, el establecimiento de servicios veterinarios privados y la realización de campañas de vacunación; el aumento de la productividad ganadera con la aplicación de prácticas más adecuadas de cría y alimentación del ganado y de mejoramiento genético; y la ordenación de las tierras de pasto a través del fortalecimiento y aplicación de sistemas tradicionales, la resiembra de los pastizales y el establecimiento de zonas de pasto protegidas con el fin de proporcionar germoplasma de especies amenazadas; ii) **fomento de la apicultura** mediante la introducción de colmenas modernas y técnicas mejoradas de elaboración de la miel; iii) **producción agrícola**, centrándose en la investigación adaptativa en las fincas para cultivos de secano y de regadío, con el ensayo de variedades de cereales resistentes a la sequía para la agricultura de secano, y la transferencia de tecnología mediante programas

de demostración (incluyendo la gestión del agua con el sistema de riego por goteo para la producción de café) y la capacitación de dirigentes de extensión agraria en las aldeas en el seno de las comunidades; iv) **mecanismos comunitarios de microfinanciación**, mediante fondos comunitarios de crédito establecidos con capital social inicial obtenido en la comunidad, con una aportación de fondos del proyecto a título de donación, y con recursos adicionales obtenidos por medio de un préstamo al por mayor del BCCA para poder conceder préstamos a los miembros, dándose prioridad a las necesidades de crédito de los hogares y mujeres pobres, y v) **empleo no agrícola**, impartiendo formación profesional sobre distintos tipos de actividades.

- **Desarrollo comunitario:** i) **fomento de la capacidad de las comunidades** para que estén en condiciones de: establecer el orden de prioridad de sus necesidades de desarrollo —tanto de cada hogar como de la comunidad— mediante un proceso participativo de planificación, y formular planes de acción comunitarios; y de fortalecer su capacidad, a nivel individual y comunitario, para gestionar su propio desarrollo, ayudándoles a establecer asociaciones comunitarias que puedan acceder a recursos ajenos al proyecto para proseguir su proceso de desarrollo, y ii) **fortalecimiento de la capacidad de desarrollo de las mujeres** a través de la alfabetización y la preparación para la vida práctica, así como del fomento de nueva tecnología, incluyendo instrumentos que les permitan aligerar su carga de trabajo, y el establecimiento de huertos para cultivar alimentos.
- **Servicio de iniciativas para el desarrollo:** por medio de este servicio se facilitará financiación adicional en el marco del proyecto para actividades satisfactorias en las que exista una demanda importante en las comunidades, así como para nuevas actividades que se consideren viables y atractivas en el curso de la ejecución del proyecto.
- **Apoyo institucional y gestión del proyecto:** i) **apoyo institucional** para reestructurar la Oficina Agrícola de la Gobernación, mediante la prestación de asistencia técnica para la mejora de la organización, la financiación de locales y equipo de oficinas y la capacitación del personal, y ii) **gestión del proyecto**, financiando los costos del personal de gestión y de funcionamiento.

23. En la ejecución del proyecto se adoptará un enfoque flexible, orientado a los procesos y basado en la demanda, con arreglo al cual las comunidades determinarán las actividades prioritarias y los recursos necesarios para realizarlas de manera eficaz.

D. Costos y financiación

24. El costo total del proyecto durante los ocho años de ejecución se estima en USD 22,79 millones. El préstamo propuesto del FIDA de USD 14,35 millones financiará el 63% de los costos totales del proyecto. El Gobierno del Yemen contribuirá con USD 3,06 millones (el 13% del costo total), el BCCA aportará USD 248 000 (el 1% del costo total) para establecer la línea de crédito y el FFPAP USD 594 000 (el 3% del costo total) para la infraestructura de riego. Las comunidades beneficiarias contribuirán con USD 4,54 millones (el 20% del costo total) en forma de trabajo voluntario y materiales locales destinados a la infraestructura necesaria para el abastecimiento de agua potable y para el aprovechamiento de las tierras y los recursos hídricos, así como mediante las contribuciones de capital y el ahorro de los miembros de las asociaciones comunitarias con los fondos comunitarios de crédito.

CUADRO 1: RESUMEN DE LOS COSTOS DEL PROYECTO^a

(en miles de USD)

Componente	Moneda nacional	Divisas	Total	Porcentaje de divisas	Porcentaje del costo básico total
A. Ordenación de la tierra y los recursos hídricos	5 895	2 170	8 065	27	40
B. Fomento de la agricultura y de medios de subsistencia					
Ordenación de los recursos ganaderos y de los pastizales	1 443	807	2 250	36	11
Fomento de la apicultura	352	272	624	44	3
Producción agrícola	509	217	726	30	4
Mecanismos comunitarios de microfinanciación	3 268	179	3 447	5	17
Empleo no agrícola	95	5	100	5	1
Total parcial del fomento de la agricultura y de medios de subsistencia	5 667	1 479	7 146	21	36
C. Desarrollo comunitario					
Fomento de la capacidad de las comunidades	357	631	988	64	5
Fortalecimiento de la capacidad de desarrollo de las mujeres	625	196	821	24	4
Total parcial del desarrollo comunitario	982	826	1 809	46	9
D. Servicio de iniciativas para el desarrollo	400	-	400	-	2
E. Apoyo institucional y gestión del proyecto					
Apoyo institucional	423	218	640	34	3
Gestión del proyecto	1 308	567	1 875	30	9
Total parcial del apoyo institucional y la gestión del proyecto	1 730	784	2 515	31	13
Costo básico total	14 675	5 260	19 935	26	100
Imprevistos de orden físico	452	184	636	29	3
Imprevistos por alza de precios	1 614	609	2 223	27	11
Costos totales del proyecto	16 741	6 053	22 794	27	114

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

CUADRO 2: PLAN DE FINANCIACIÓN^a

(en miles de USD)

Componente	FIDA		FFPAP		BCCA		Beneficiarios		Gobierno		Total		Divisas	Moneda nacional (excl. impuestos)	Derechos e impuestos
	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%			
A. Ordenación de la tierra y los recursos hídricos	5 474	56,5	594	6,1	-	-	3 065	31,6	559	5,8	9 692	42,5	2 605	6 758	329
B. Fomento de la agricultura y de medios de subsistencia															
Ordenación de los recursos ganaderos y de los pastizales	1 912	73,3	-	-	-	-	28	1,1	670	25,7	2 610	11,5	915	1 547	148
Fomento de la apicultura	550	78,0	-	-	-	-	-	-	155	22,0	705	3,1	306	357	42
Producción agrícola	569	67,4	-	-	-	-	-	-	276	32,6	845	3,7	252	540	53
Mecanismos comunitarios de microfinanciación	1 546	43,9	-	-	248	7,0	1 451	41,2	276	7,8	3 520	15,4	198	3 294	28
Empleo no agrícola	121	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-	121	0,5	6	115	-
Total parcial del fomento de la agricultura y de medios de subsistencia	4 698	60,2	-	-	248	3,2	1 478	18,9	1 377	17,6	7 801	34,2	1 677	5 853	271
C. Desarrollo comunitario															
Fomento de la capacidad de las comunidades	743	68,1	-	-	-	-	-	-	348	31,9	1 090	4,8	683	342	65
Fortalecimiento de la capacidad de desarrollo de las mujeres	795	82,4	-	-	-	-	-	-	170	17,6	965	4,2	218	701	46
Total parcial del desarrollo comunitario	1 537	74,8	-	-	-	-	-	-	517	25,2	2 055	9,0	901	1 043	111
D. Servicio de iniciativas para el desarrollo	400	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-	400	1,8	-	400	-
E. Apoyo institucional y gestión del proyecto															
Apoyo institucional	391	55,3	-	-	-	-	-	-	316	44,7	706	3,1	234	438	34
Gestión del proyecto	1 848	86,4	-	-	-	-	-	-	290	13,6	2 139	9,4	636	1 421	82
Total parcial del apoyo institucional y la gestión del proyecto	2 239	78,7	-	-	-	-	-	-	606	21,3	2 845	12,5	870	1 860	116
Desembolso total	14 349	63,0	594	2,6	248	1,1	4 544	19,9	3 059	13,4	22 794	100,0	6 053	15 914	827

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría

25. La adquisición de los bienes y servicios que se financien con cargo al préstamo del FIDA se efectuarán de conformidad con las directrices del Fondo en materia de adquisiciones. Las principales categorías de adquisiciones para el proyecto son las obras civiles, los vehículos, la capacitación y la asistencia técnica. La adquisición del equipo y los materiales se agrupará en la medida de lo posible para aprovechar posibles descuentos.

26. **Obras civiles.** Todas las obras de infraestructura necesarias para el abastecimiento de agua potable estarán a cargo del FSD, para el que el Banco Mundial ha establecido procedimientos de adquisición de acuerdo con todos los donantes que financian actividades similares. En la medida de lo posible, el FSD adoptará sistemas participativos e intensivos de mano de obra en los que se delega la responsabilidad en los beneficiarios, que se ocuparán de contratar personal cualificado y de alquilar la maquinaria necesaria, con arreglo a las directrices establecidas por el FSD y la unidad de gestión del proyecto (UGP) y con su conformidad.

27. En el caso de las obras de infraestructura que serán realizadas por las comunidades, la contratación de mano de obra calificada y la adquisición del equipo y los servicios de transporte se realizarán mediante un proceso simplificado de licitación nacional para los contratos de un valor igual o inferior a USD 5 000. Los contratistas para infraestructuras de riego, como las presas de tierra (de 40 000 a 100 000 m), con un costo igual o inferior a USD 50 000 serán seleccionados por la UGP mediante el procedimiento de cotejo local de precios, con ofertas de tres contratistas cuando menos. Las obras por valor superior a esa cifra se contratarán con arreglo al procedimiento habitual de licitación nacional. En la zona del proyecto existen proveedores suficientes para aplicar los procedimientos de cotejo local de precios y licitación nacional.

28. **Vehículos y equipo.** Los vehículos se adquirirán mediante procedimientos de licitación internacional y se agruparán en partidas que excedan de USD 100 000. Para la adquisición del equipo se recurrirá a la licitación nacional cuando su valor oscile entre USD 20 000 y USD 100 000 y al cotejo local de precios cuando su valor sea inferior a USD 20 000.

29. **Capacitación y asistencia técnica.** Para la contratación de la asistencia técnica y de todos los consultores que prestarán los servicios de formación se aplicarán las directrices del FIDA en materia de adquisiciones. En condiciones de igualdad, en los servicios de formación relativos a la gestión agrícola del proyecto se dará preferencia al Programa de Capacitación en Administración Agrícola para el Cercano Oriente y África del Norte (NENAMTA), el programa regional financiado por el FIDA.

30. **Proceso de examen.** Los contratos de bienes y obras públicas cuyo costo estimado ascienda a USD 100 000 o una cifra superior deberán ser examinados previamente por la institución cooperante. Los contratos cuya cuantía sea inferior a esa suma serán objeto de un examen posterior con carácter selectivo.

31. **Cuentas.** La UGP y todos los organismos de ejecución —el BCCA, el FSD y el Organismo de Investigación y Extensión Agraria (OIEA)— llevarán cuentas y registros separados. El FSD y el BCCA presentarán estados financieros trimestrales sobre los gastos a fin de que la UGP pueda consolidar las cuentas del conjunto del proyecto. Además, la UGP someterá registros e informes financieros consolidados semestrales y anuales al Gobierno, el FIDA y la institución cooperante, en un formato aceptable para el FIDA, dentro de los tres meses siguientes al final del período al que se refiere el informe.

32. **Auditoría.** Una empresa de auditores independiente designada de conformidad con las directrices del FIDA en materia de auditoría comprobará anualmente las cuentas del proyecto. Las cuentas comprobadas se presentarán al Gobierno y al FIDA dentro de los seis meses siguientes a la conclusión del ejercicio financiero. El FSD, el OIEA y el BCCA presentarán por separado al Gobierno y al FIDA informes anuales de auditoría referentes a los gastos del proyecto.

F. Organización y gestión

33. El Ministerio de Agricultura y Riego será el organismo de ejecución del proyecto. En apoyo del proceso de descentralización y en aras de la sostenibilidad, el objetivo último consistirá en ejecutar el proyecto por medio de la Oficina Agrícola de la Gobernación. Sin embargo, en vista de las deficiencias que presenta en el momento presente, este objetivo no se podrá realizar hasta que se haya reestructurado la Oficina en el marco del proceso general de reestructuración del ministerio. Entretanto, el proyecto será ejecutado, con arreglo a disposiciones temporales, por la UGP que, llegado el momento, se fusionará con dicha oficina. De la realización de las actividades básicas relativas al desarrollo comunitario, la ordenación de las tierras y los recursos hídricos y el desarrollo agrícola se encargará directamente la dirección del proyecto por medio de equipos de movilización social y técnica sobre el terreno, con el respaldo de un equipo de apoyo técnico a nivel de la gobernación. La ejecución de otros componentes se llevará a cabo mediante la contratación de organismos especializados competentes. Así, se encomendará al FSD la ejecución del componente de abastecimiento de agua potable y se contratará a la Organización de Alfabetización de Adultos para que lleve a cabo el programa de alfabetización y preparación para la vida práctica y al OIEA para que desarrolle los programas de investigación adaptativa relativa a los cultivos, la apicultura y la ordenación de los pastizales.

34. Un comité de dirección del proyecto orientará la ejecución y en cada distrito se establecerá un comité de coordinación del proyecto que facilitará la coordinación entre el proyecto y el proceso de descentralización.

35. **Sistema de medición de los resultados y el impacto (RIMS).** Durante la fase de diseño del proyecto se ha establecido el marco para un RIMS basado en un sistema de información geográfica (SIG). Este sistema permite vincular o superponer datos sobre distintos aspectos de las comunidades, actividades y resultados del proyecto y presentarlos en forma gráfica para facilitar su comprensión. El SIG proporcionará a la dirección del proyecto una serie de instrumentos básicos de gestión, a saber, una base de datos, instrumentos de selección para las comunidades del proyecto, instrumentos de planificación para determinar actividades de desarrollo para las aldeas que participan en el proyecto, instrumentos de seguimiento de las realizaciones y herramientas de evaluación del impacto, que indicará el impacto de las actividades del proyecto en los indicadores fundamentales. El proyecto financiará la participación del especialista del SIG durante tres meses (dos meses en el primer año y un mes en el segundo año) para poner a punto el sistema y capacitar al personal y examinar su aplicación al cabo de un año. Además, se contratará a un especialista en seguimiento y evaluación durante dos meses para que prepare el RIMS.

G. Justificación económica

36. **Impacto en los ingresos familiares.** Unos 15 600 hogares se beneficiarán de un aumento de los ingresos y de la seguridad en los medios de subsistencia, así como de la mejora de las condiciones generales de vida. Las mujeres serán las principales beneficiarias del proyecto, gracias a un mejor acceso a agua potable, a programas de alfabetización y capacitación técnica y al crédito. El impacto del proyecto a nivel de los hogares se basa en una serie de modelos agrícolas parciales⁴ en los que se representa a familias típicas de pastores sin tierra y a pequeños hogares agrícolas mixtos, con fincas

⁴ Se trata de modelos parciales porque no se han cuantificado otras fuentes de ingresos.

de 0,5 ha en promedio en el caso de los agricultores de secano y de 0,33 ha en el de los agricultores de regadío. Estos modelos indican que los ingresos agrícolas netos, promediados teniendo en cuenta los años buenos y secos, se estima que aumentarán del 35% al 330% en el caso de los pastores sin tierra que adopten una combinación de actividades, desde el pastoreo a la apicultura mejorados; del 37% al 244% en el caso de un grupo mixto dedicado al cultivo de secano, y del 114% para los agricultores con recurso al riego. La apicultura mejorada es la actividad con mayores posibilidades de producir un aumento importante de los ingresos. No obstante, aunque se trata de aumentos significativos, no son suficientes por sí solos para situar a los hogares de pequeños agricultores por encima de la línea de pobreza, lo que indica que se verán obligados a seguir realizando actividades muy diversas y a procurar aumentar la productividad de cada una de ellas y ampliar la escala de las mismas cuando sea posible para conseguir un impacto significativo sobre la pobreza. Sus empeños en ese sentido seguirán siendo obstaculizados por las limitaciones de la base de recursos. La producción de café es la única que proporciona ingresos importantes, pues una extensión de 0,1 ha rinde unos ingresos situados en el umbral de pobreza. La tasa interna de rendimiento económico es del 17,4%, y disminuye al 16% cuando los costos aumentan el 10% y al 15% si los beneficios disminuyen el 10%.

37. **Cuestiones de género.** El proyecto apoya decididamente a las mujeres y las intervenciones contribuirán significativamente a aumentar su bienestar general y sus condiciones de vida, así como a mejorar su posición en el hogar y en la comunidad. La mejora de las condiciones de acceso al agua, el forraje y la leña y a instrumentos susceptibles de ahorrar trabajo aligerarán la carga de las tareas domésticas y liberarán a la mujer para que pueda dedicar su tiempo a ocupaciones más productivas. Muchas mujeres recibirán capacitación para desempeñarse como agentes de sanidad animal en las aldeas y como dirigentes de extensión ganadera y agrícola en las aldeas, y esto y su designación como agriculturas para las actividades de ensayo y demostración les reportará reconocimiento en el seno de la comunidad. La formación de algunas jóvenes como auxiliares veterinarias será una medida importante que indicará la aceptación por parte de algunas familias de nuevas oportunidades para las jóvenes y establecerá modelos de comportamiento valiosos. Los fondos comunitarios de crédito ayudarán a las mujeres a acceder a apoyo financiero, del que antes no disponían, para realizar actividades generadoras de ingresos y, de esa forma, conseguir una cierta independencia económica.

H. Riesgos

38. Entre los principales riesgos cabe mencionar los siguientes: i) las sequías prolongadas o la escasez de precipitaciones en los primeros años de ejecución del proyecto impedirían el aumento de productividad necesario para que los hogares puedan acumular reservas (en el proyecto se apuntan algunas ideas —relacionadas con la ordenación de los pastizales y el cultivo de las tierras áridas— para reducir tales riesgos); ii) está por demostrar la capacidad de las comunidades para restablecer la imposición de controles sociales en apoyo de la gestión comunitaria de los pastizales; iii) los enfoques de desarrollo participativo dependen en gran medida de la calidad del personal de los equipos sobre el terreno y de que se ofrezcan suficientes incentivos; iv) las tradiciones culturales pueden obstaculizar la pretensión del proyecto de dar un mayor protagonismo a la mujer; v) la falta de un compromiso decidido de la dirección del proyecto para llevar a término el programa en materia de género o la imposibilidad de contratar a personal femenino suficiente para algunas funciones catalizadoras podría socavar el objetivo de involucrar a las mujeres en las actividades del proyecto en condiciones de igualdad, y vi) podría ocurrir que los veterinarios privados no pudieran establecer negocios rentables, lo que perpetuaría el vacío en el suministro de servicios veterinarios y disuadiría a los propietarios de ganado de invertir en la mejora de la producción ganadera.

I. Impacto ambiental

39. Se espera que en términos generales el proyecto tendrá un impacto positivo y será beneficioso para el medio ambiente. Las actividades relacionadas con la producción ganadera y los pastizales se han diseñado específicamente para frenar la degradación y restablecer la situación natural de las tierras de pasto. Esto se conseguirá protegiendo especies amenazadas para la recolección y propagación de semillas, lo cual permitirá recuperar la diversidad de especies y, además de incrementar el forraje para el ganado, contribuirá a reducir la erosión del suelo. Se desalentará activamente el aumento del número de cabezas de ganado mediante el sacrificio de los animales menos productivos y el engorde de machos en régimen de estabulación, reduciendo el número de animales en las tierras de pasto. Se potenciará al máximo la productividad de los animales existentes introduciendo sistemas de cría mejorados y propiciando la disponibilidad de forraje y la mejora genética. La adopción de variedades más productivas de cereales por los agricultores, junto con el tratamiento de los residuos agrícolas, aumentará la cantidad y el valor nutricional de los subproductos agrícolas y reducirá la presión sobre las tierras de pasto. El enfoque participativo ofrecerá un foro para que las comunidades puedan comprender mejor las cuestiones ambientales y concienciarse sobre ellas.

40. Las intervenciones orientadas a la rehabilitación de las terrazas, la ordenación de las cuencas hidrográficas y la protección de las zonas de captación —y la reforestación asociada— reducirá la sedimentación en el lecho de los *wadis*, la erosión de sus riberas y los efectos erosivos de la escorrentía y permitirá disponer de mayor cantidad de pastos, leña y vegetación para las abejas. En el proyecto se afronta el problema de la escasez de agua haciendo hincapié en la captación de agua de lluvia para aumentar el suministro de agua potable para las personas y el ganado; se subraya la importancia de mejorar la agricultura de secano y se respaldan iniciativas destinadas a aumentar la utilización eficiente del agua de riego.

41. En consecuencia, en la nota sobre el proceso de selección y determinación del ámbito de las cuestiones ambientales se propone clasificar el proyecto en la categoría B, habida cuenta de que se espera un impacto ambiental positivo y de que los posibles efectos negativos (por ejemplo, los que podrían producirse en la obtención de agua potable) se pueden evitar mediante medidas básicas de mitigación.

J. Características innovadoras

42. En este proyecto se han adoptado las mismas ideas innovadoras que se introdujeron en el Yemen en el Proyecto de Desarrollo Rural Participativo de Dhamar, es decir, la atención preferente a la sostenibilidad promoviendo la autosuficiencia y el protagonismo de la comunidad en el proceso de desarrollo. Ante las dificultades para establecer y aplicar la planificación participativa, se ha decidido prolongar la fase previa a la ejecución. Otro nuevo rasgo de este proyecto es la adopción del RIMS basado en el SIG. Por último, aunque no menos importante, las dificultades respecto del crédito formal y la lentitud del proceso de reforma y estructuración del BCCA han llevado a introducir una actividad experimental para adoptar un sistema participativo de financiación rural con la ayuda de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales. El proyecto seguirá apoyando la descentralización y el diálogo sobre políticas para la reestructuración del Ministerio de Agricultura y Riego. Se ha simplificado notablemente la gestión del proyecto recurriendo en mayor medida a la contratación externa y contratando para actividades concretas a instituciones experimentadas como el FSD, que realizará las obras de infraestructura para el abastecimiento de agua potable.

PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS

43. Un convenio de préstamo entre la República del Yemen y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión del préstamo propuesto al prestatario. Se adjunta como anexo un resumen de las garantías suplementarias importantes incluidas en el convenio de préstamo negociado.
44. La República del Yemen está facultada por su legislación para contraer empréstitos con el FIDA.
45. Me consta que el préstamo propuesto se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del FIDA.

PARTE IV – RECOMENDACIÓN

46. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe el préstamo propuesto de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo a la República del Yemen, en diversas monedas, por una cantidad equivalente a nueve millones ochocientos mil derechos especiales de giro (DEG 9 800 00), con vencimiento el 1° de septiembre de 2044, o antes de esta fecha, y un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, el cual, con respecto a los demás términos y condiciones, se ajustará sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este Informe y recomendación del Presidente.

Lennart Båge
Presidente

**RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES
INCLUIDAS EN EL CONVENIO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO**

(Negociaciones sobre el préstamo concluidas en Roma el 9 de diciembre de 2003)

1. **Contribución de contrapartida.** Durante el período de ejecución del proyecto, el Gobierno de la República del Yemen (“el Gobierno”) pondrá a disposición de la UGP fondos de contrapartida procedentes de sus propios recursos por una cuantía agregada de USD 3 901 000, aproximadamente (incluidos los derechos e impuestos). A tal fin, el Gobierno depositará en la cuenta “B” del proyecto los fondos de contrapartida especificados en el PTPA para sufragar el primer año de ejecución del proyecto, y ulteriormente repondrá la cuenta B del proyecto depositando por adelantado los fondos de contrapartida previstos en el PTPA del año correspondiente del proyecto.
2. **Cuentas del proyecto.** La UGP abrirá y mantendrá en la sucursal de Al-Dhala del Banco Central del Gobierno, o en otro banco aceptable para las partes en el préstamo, una cuenta en riales yemeníes para los gastos corrientes (la cuenta “A” del proyecto). La UGP abrirá y mantendrá en la sucursal de Al-Dhala del Banco Central del Gobierno, o en otro banco aceptable para las partes en el préstamo, una cuenta en riales yemeníes para los gastos corrientes (la cuenta “B” del proyecto). El director del proyecto estará plenamente autorizado para utilizar estas cuentas. Previa solicitud, en la cuenta A del proyecto se financiará y repondrá ocasionalmente con recursos de la cuenta especial, de conformidad con el PTPA. En la cuenta B del proyecto se depositarán los fondos de contrapartida, de conformidad con el PTPA.
3. **Disponibilidad de los recursos del préstamo.** El Gobierno pondrá los recursos del préstamo a disposición de la UGP y de cada una de las partes en el proyecto, de conformidad con los PTPA, los acuerdos subsidiarios suscritos con el BCCA y el FSD y cualquier otro acuerdo suscrito por el Gobierno y el FIDA.
4. **Manual de ejecución del proyecto.** Como acordaron las partes, se ha adoptado un manual de ejecución del proyecto, sustancialmente en la forma aprobada por el FIDA. En dicho manual estarán comprendidas, entre otras cosas, las pautas para la ejecución de cada componente.
5. **Acuerdos subsidiarios de préstamo.** El Gobierno transferirá los fondos del préstamo de conformidad con los acuerdos subsidiarios respectivos. Concluirá un acuerdo con el BCCA en el que se estipulará que el Gobierno transferirá los recursos del préstamo a título de préstamo al BCCA para la ejecución del subcomponente de fomento de la microfinanciación. Concluirá asimismo un acuerdo con el FSD según el cual el Gobierno transferirá los recursos del préstamo a título de préstamo al FSD para la ejecución del subcomponente relativo al agua potable.
6. **Causas adicionales de suspensión.** El FIDA podrá suspender, en todo o en parte, el derecho del Gobierno de solicitar retiros de fondos de la cuenta del préstamo si: i) cualquiera de los acuerdos subsidiarios mencionados se ha violado o ha sido objeto de exención, suspensión, terminación, enmienda o modificación de otro tipo sin el consentimiento previo del FIDA, y el Fondo determina que esta violación o exención, suspensión, terminación, enmienda o modificación de otro tipo ha tenido, o es probable que tenga, un efecto negativo importante sobre cualquiera de los componentes del proyecto; ii) el FIDA determina que los beneficios efectivos del proyecto no llegan adecuadamente al grupo-objetivo o los reciben personas ajenas al grupo-objetivo, en detrimento de los miembros de éste; iii) las adquisiciones no se han llevado a cabo de conformidad con el convenio de préstamo, y iv) una autoridad competente ha adoptado una medida encaminada a la disolución de la UGP o la suspensión de sus actividades, y el FIDA determina que esa medida ha tenido, o es probable que tenga, un efecto negativo importante sobre el proyecto.

7. **Condiciones previas al desembolso.** Hasta tanto no se hayan firmado todos los acuerdos subsidiarios de una manera aceptable para el FIDA y se haya entregado una copia de los mismos al Fondo, no se efectuará con cargo al préstamo ningún desembolso destinado al subcomponente relacionado con el agua potable ni al subcomponente de fomento de la microfinanciación.

8. **Condiciones previas a la entrada en vigor del convenio de préstamo del proyecto.** Se establecen las siguientes condiciones adicionales previas a la entrada en vigor del convenio de préstamo del proyecto:

- a) que la UGP haya sido debidamente establecida;
- b) que el Comité de Dirección del Proyecto haya sido debidamente constituido;
- c) que el director del proyecto y el administrador financiero de la UGP hayan sido debidamente nombrados, con la aprobación del FIDA;
- d) que el Gobierno haya abierto debidamente las cuentas y la cuenta especial del proyecto;
- e) que el convenio de préstamo haya sido debidamente firmado y que la firma y el cumplimiento de éste por el Gobierno hayan sido debidamente autorizados y ratificados a través de los procedimientos administrativos y gubernamentales necesarios;
- f) que el Gobierno haya entregado al FIDA un dictamen, emitido por el Ministro de Asuntos Jurídicos.

APPENDIX I

COUNTRY DATA
YEMEN

Land area (km² thousand) 2001 1/	528	GNI per capita (USD) 2001 1/	450
Total population (million) 2001 1/	18.05	GDP per capita growth (annual %) 2001 1/	0.0
Population density (people per km²) 2001 1/	34	Inflation, consumer prices (annual %) 2001 1/	8 a/
Local currency	Yemeni Rial (YER)	Exchange rate: USD 1.00 =	YER 0.0056
Social Indicators		Economic Indicators	
Population (average annual population growth rate) 1995-2001 1/	2.9	GDP (USD million) 2001 1/	9 276
Crude birth rate (per thousand people) 2001 1/	41	Average annual rate of growth of GDP 1/ 1981-1991	n.a.
Crude death rate (per thousand people) 2001 1/	11	1991-2001	5.9
Infant mortality rate (per thousand live births) 2001 1/	79	Sectoral distribution of GDP 2001 1/	
Life expectancy at birth (years) 2001 1/	57	% agriculture	15
Number of rural poor (million) (approximate) 1/	n/a	% industry	50
Poor as % of total rural population 1/	n/a	% manufacturing	7
Total labour force (million) 2001 1/	5.72	% services	35
Female labour force as % of total 2001 1/	28	Consumption 2001 1/	
Education		General government final consumption expenditure (as % of GDP)	14
School enrolment, primary (% gross) 2001 1/	79 a/	Household final consumption expenditure, etc. (as % of GDP)	65
Adult illiteracy rate (% age 15 and above) 2001 1/	52	Gross domestic savings (as % of GDP)	21
Nutrition		Balance of Payments (USD million)	
Daily calorie supply per capita, 1997 2/	1 970	Merchandise exports 2001 1/	3 205
Malnutrition prevalence, height for age (% of children under 5) 2001 3/	52 a/	Merchandise imports 2001 1/	2 260
Malnutrition prevalence, weight for age (% of children under 5) 2001 3/	46 a/	Balance of merchandise trade	945
Health		Current account balances (USD million)	
Health expenditure, total (as % of GDP) 2001 1/	5 a/	before official transfers 2001 1/	n/a
Physicians (per thousand people) 2001 1/	0 a/	after official transfers 2001 1/	1 107
Population using improved water sources (%) 2000 3/	69	Foreign direct investment, net 2001 1/	n/a
Population with access to essential drugs (%) 1999 3/	50-79	Government Finance	
Population using adequate sanitation facilities (%) 2000 3/	38	Overall budget balance (including grants) (as % of GDP) 2001 1/	-3 a/
Agriculture and Food		Total expenditure (% of GDP) 2001 1/	27 a/
Food imports (% of merchandise imports) 2001 1/	35 a/	Total external debt (USD million) 2001 1/	4 954
Fertilizer consumption (hundreds of grams per ha of arable land) 2000 1/	122	Present value of debt (as % of GNI) 2001 1/	41
Food production index (1989-91=100) 2001 1/	136	Total debt service (% of exports of goods and services) 2001 1/	5
Cereal yield (kg per ha) 2001 1/	1 085	Lending interest rate (%) 2001 1/	18
Land Use		Deposit interest rate (%) 2001 1/	13
Arable land as % of land area 2000 1/	3		
Forest area as % of total land area 2000 1/	1		
Irrigated land as % of cropland 2000 1/	30		

a/ Data are for years or periods other than those specified.

1/ World Bank, *World Development Indicators* database CD ROM 2003

2/ UNDP, *Human Development Report*, 2000

3/ UNDP, *Human Development Report*, 2003

PREVIOUS IFAD FINANCING IN YEMEN

Project Name	Initiating Institution	Cooperating Institution	Lending Terms	Board Approval	Loan Effectiveness	Current Closing Date	Loan/Grant Acronym	Denominated Currency	Approved Loan/Grant Amount	Disbursement (as % of approved amount)
Tihama Development Project III (Wadi Mawr)	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	26 Mar 79	29 Feb 80	30 Sep 88	L - I - 13 - YE	SDR	9300000	1
Southern Uplands Rural Development Project Phase II	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	17 Sep 80	23 Jun 81	31 Dec 85	L - I - 46 - YA	SDR	10600000	1
Agricultural Support Services Project	IFAD	AFESD	HC	05 Dec 80	14 May 81	30 Jun 87	L - I - 60 - YD	SDR	7700000	0.99
Wadi Beihan Agricultural Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	08 Sep 81	16 Apr 82	31 Dec 88	L - I - 68 - YD	SDR	4900000	0.99
Agricultural Research and Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	15 Sep 82	01 Dec 83	31 Dec 91	L - I - 105 - YA	SDR	5250000	0.93
Third Fisheries Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	15 Sep 82	25 Feb 83	30 Jun 89	L - I - 106 - YD	SDR	4450000	1
Central Highlands Agricultural Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	12 Sep 84	02 May 85	31 Dec 92	L - I - 156 - YA	SDR	3900000	0.72
Southern Regional Agricultural Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	29 Apr 87	03 Jun 88	31 Dec 96	L - I - 202 - YA	SDR	2000000	0.91
Eastern Regional Agricultural Development Project	IFAD	AFESD	HC	15 Sep 88	22 Sep 89	30 Jun 98	L - I - 228 - YD	SDR	8100000	0.89
Agricultural Credit Project	IFAD	AFESD	HC	07 Dec 89	28 Mar 91	30 Dec 98	L - I - 253 - YA	SDR	11750000	1
Fourth Fisheries Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	02 Oct 90	07 Aug 92	30 Jun 99	L - I - 269 - YR	SDR	5000000	0.51
Tihama Environment Protection Project	IFAD	UNOPS	HC	07 Apr 93	21 Nov 95	30 Jun 03	L - I - 330 - YR	SDR	7050000	0.99
Southern Governorates Rural Development Project	World Bank: IDA	World Bank: IDA	HC	11 Sep 97	01 Jul 98	31 Dec 05	L - I - 454 - YE	SDR	8150000	0.7
Raymah Area Development Project	IFAD	UNOPS	HC	04 Dec 97	10 Jul 98	30 Jun 06	L - I - 456 - YE	SDR	8750000	0.53
Al-Mahara Rural Development Project	IFAD	UNOPS	HC	09 Dec 99	26 Jul 00	31 Mar 08	L - I - 528 - YE	SDR	8900000	0.3
Dhamar Participating Rural Development Project	IFAD	AFESD	HC	05 Sep 02	18 Jun 04		L - I - 594 - YE	SDR	10900000	

LOGICAL FRAMEWORK

Goal	Performance Questions and Target Indicators	Monitoring Mechanism and Information Sources	Assumptions
<p>Sustainable and equitable growth in rural living standards and greater livelihood security for economically vulnerable households in Al-Dhala through better management of the resource base, leading to enhanced income-generating opportunities</p>	<p>Performance questions</p> <ul style="list-style-type: none"> • How has the purchasing power and ownership of assets of target-group households changed? • For whom has livelihood security changed and in what ways? • How have interventions affected workloads, role and well-being of different household members (women, men, young, old)? • How equitably have different social and economic groups benefited from the project's interventions? <p>Target indicators</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poverty headcount reduced with rise in household productivity and incomes • Prevalence of chronic malnutrition among children aged less than five years reduced • Equal livelihood improvements for men and women and for woman- and man-headed households 	<ul style="list-style-type: none"> • PMU Management Information System (MIS) • Periodic government socio-economic and poverty studies, health/welfare surveys • Rapid nutrition surveys at benchmark, mid-term and completion evaluations • Project baseline and repeater surveys, farm and community surveys and case studies • Project records of group formation and minutes/reports of their activities 	<ul style="list-style-type: none"> • Macroeconomic policies and political factors favour continued market liberalization and economic growth • Productive capacity of natural resources is not adversely affected by demands of population growth • People and institutions have the capacity to adapt

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 1: Land and Water Management										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
Natural resources (land and water) regenerated and utilized in a sustainable and equitable manner	<ul style="list-style-type: none"> How equitably have different social and economic groups benefited from the project's drinking-water, irrigation and land-management interventions? What measures have been adopted to ensure sustainability of the schemes and how successful have they been? How have women been involved in planning and managing drinking-water schemes and how have they benefited? 	Drinking-water supply enhanced primarily for poor households	<ul style="list-style-type: none"> No. of drinking-water supply schemes implemented No. of households (HH) benefited 	<ul style="list-style-type: none"> Improved health conditions of communities Women's time released for more productive activities Girls' time released to pursue education 	<ul style="list-style-type: none"> Reduction in incidence of diarrhoeal and other diseases Increased involvement of women in income-generating activities Increased enrolment of girls 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Construction of water-supply schemes with community participation Establishment and capacity-building of water users' associations (WUAs) Health-awareness campaigns related to water utilization 	<ul style="list-style-type: none"> Funds for implementing drinking-water schemes Formation of WUAs Training of WUAs in operation & maintenance (O&M) of schemes Training in hygiene and improved water-utilization practices 	USD 7.0 million	<ul style="list-style-type: none"> Community social conscience allows for provision for the poor Communities are willing and able to participate in funding, implementation and O&M
		New irrigation facilities provided and water utilization improved	<ul style="list-style-type: none"> No. of irrigation facilities implemented Expansion of irrigated area No. of farmers benefited 	<ul style="list-style-type: none"> Enhanced productivity of crops and gross margins Enhanced family incomes Savings in irrigation water, leading to expansion of irrigated area 	<ul style="list-style-type: none"> Changes in cropping patterns Crop diversification Increase in yields Increase in family incomes 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Construction of small-scale, surface irrigation infrastructure Demonstrations of water-saving irrigation techniques for coffee and vegetables 	<ul style="list-style-type: none"> Funds for construction of irrigation infrastructure Formation of WUAs Training of WUAs in O&M Training in improved water management 	USD 1.2 million	<ul style="list-style-type: none"> Sound technical solutions are identified Community solutions to avoid use of irrigation for <i>qat</i> cultivation are found Active involvement by farmer groups is sustained
		Environmental and conservation groups supported and environmental rehabilitation and protection works implemented, including terrace rehabilitation, catchment-area protection and reforestation	<ul style="list-style-type: none"> No. of community groups formed Lengths/areas of terraces repaired (private and community) Km² of catchment areas of dams protected Area of trees planted and maintained (terraces and catchment area) 	<ul style="list-style-type: none"> Reduction in soil erosion Reduction in siltation in dam reservoirs Abandoned terraces restored to productive use 	<ul style="list-style-type: none"> Area of terraces restored to crop cultivation Increase in farm incomes Increase in fodder and fuelwood from terraces and catchment area 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Ongoing evaluation of panel of households Community records Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Terrace rehabilitation works Construction of soil-conservation structures in catchment area of dams Afforestation in catchment area of dams 	<ul style="list-style-type: none"> Funds for rehabilitation of terraces and for construction of soil-conservation works Funds for purchase of seedlings for afforestation 		<ul style="list-style-type: none"> Communities and individuals are willing to contribute as required to the cost of the investment

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 2: Agriculture and Livelihood Development										
Sub-component: Livestock production and veterinary support										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
Farming households are equipped and supported to enhance output of agricultural and livestock products and to pursue other income-earning opportunities	<ul style="list-style-type: none"> How have the levels of production, diversity and productivity of agriculture changed for project households? What innovations have been recommended, to what extent have they been adopted and to what effect? How have farmer groups and village extension workers influenced the adoption of improved farming practices? In what way has the performance of agricultural research and extension systems changed? How has access of the poor and women to credit improved? 	Appropriate livestock management systems are made available to livestock owners and access to veterinary services is improved	<ul style="list-style-type: none"> No. of village animal-health workers (VAHWs) (men & women) and women veterinary assistants trained and sustained No. of private veterinary practices established and sustained No. of reported disease outbreaks No. of animals vaccinated No. of men & women trained as village livestock extension workers (VLELs) No. of farmers (men & women) participating in demonstrations and livestock improvement programmes No. of farmers adopting improved feeding and livestock management practices No. of farmers implementing selection programme for productive traits (men/women) 	<ul style="list-style-type: none"> Veterinary services are more widely available to farmers Reduction in mortality, particularly of small ruminants, through better disease-control procedures Women have opportunity to train as veterinary assistants Productivity of livestock has increased Communities have ready access to basic technical advice 	<ul style="list-style-type: none"> Sustainable network of veterinary services accessible to farmers % reduction in livestock mortality from epidemic diseases Increase in livestock productivity Farmers more willing to invest in livestock improvements Increased livestock holdings by poor farmers 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Improved access of farmers to veterinary care Support for feed improvement, improved animal-husbandry practices and upgrading of genetic stock to improve livestock productivity 	<ul style="list-style-type: none"> Training of 200 VAHWs and 200 VLELs Establishment of 4 private veterinary practices Establishment of 2 epidemiology units and field laboratory for improved disease control Preventive vaccination campaigns Demonstrations of improved feeding and animal husbandry practices Promotion of improved sire selection and sire exchange Demonstrations of fattening and other income-generating activities, e.g. cheese production Farmer training 	USD 1.7 million	<ul style="list-style-type: none"> Diseases controlled and confidence of livestock owners restored to stimulate interest in investment in livestock improvement Farmers are willing to pay for veterinary services to make private veterinary businesses profitable VAHW services are maintained Sound opportunities exist for income diversification

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 2: Agriculture and Livelihood Development (continued)										
Sub-component: Range management										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
See above	See above	Traditional range-management procedures revived and replicated and degraded areas of rangeland protected and rehabilitated	<ul style="list-style-type: none"> • No. of grazing-management groups adopting improved rangeland management practices and area of rangeland affected (ha) • No. and area of protected range areas established and maintained • Area of rangeland reseeded and replanted 	<ul style="list-style-type: none"> • Increased productivity of rangeland • Increased winter feed reserves • Restored biodiversity and increased biomass output • Protection of threatened species and provision of seed supply for re-establishing biodiversity of rangeland • Accessible supply of seedlings for reforestation 	<ul style="list-style-type: none"> • Increase in rangeland productivity and carrying capacity • Reduction in weight loss of animals due to greater winter feed reserves 	<ul style="list-style-type: none"> • PMU MIS • Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> • Mapping and surveys of condition of rangeland to define appropriate regeneration strategy • Promotion of improved grazing management systems • Regeneration of degraded areas of rangeland • In-situ germplasm protection for threatened rangeland species 	<ul style="list-style-type: none"> • Contracting of AREA for rangeland surveys and monitoring • Establishment of 30 pilot grazing-management areas • Establishment of 30 protected range areas • Reseeding and replanting of degraded areas of rangeland with indigenous fodder trees, shrubs, herbs and grasses • Establishment of 100 community nurseries • Ten person-months of technical assistance (TA) for livestock and rangeland adviser 	USD 0.6 million	<ul style="list-style-type: none"> • Communities are sufficiently cohesive and disciplined to respect rangeland improvements and reforestation efforts

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 2: Agriculture and Livelihood Development (continued)										
Sub-component: Apiculture development										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
See above	See above	Modern bee-keeping technology adopted for production, processing and marketing, and management skills of beekeepers improved	<ul style="list-style-type: none"> No. of beekeepers adopting improved hives No. of improved hives in operation No. of queen bees produced/sold for stocking hives Increase in production from improved hives Reduction in disease incidence Quantity of honey processed by Bee-keepers' Association 	<ul style="list-style-type: none"> Apiculture transformed from low-productivity traditional industry to modern industry using improved hives and processing technology Beekeepers have access to high-quality, disease-tolerant, local bees bred for high-production traits Reduction in disease incidence High-quality honey produced due to improved processing and quality-control procedures Exploitation of high-value hive products Significant increase in income from apiculture Bee-keepers Association established as effective support service for bee-keepers 	<ul style="list-style-type: none"> Income of small-scale bee-keepers has increased significantly Quality of honey improved Higher prices obtained due to production of higher-quality honey New markets found 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Ongoing evaluation of panel of households Community records Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Diagnostic studies for augmenting honey production Disease investigation and control Promotion of improved hive and processing technology Establishment of queen bee rearing to improve quality of bees Establishment of quality-control facilities 	<ul style="list-style-type: none"> Survey of bee flora availability Diagnostic study of production constraints Establishment of disease-control laboratory Introduction of improved hives Establishment of 2 queen bee rearing stations Establishment of modern honey-processing centre, including facilities for processing of high-value hive products, e.g. royal jelly Establishment of quality-control laboratory Establishment of collection centres and development of new markets 	USD 0.6 million	<ul style="list-style-type: none"> Diseases controlled to give beekeepers incentive to invest in improved technology Bee-keepers Association is motivated and competent to take lead in transformation of apiculture into a modern industry Bee-keepers are able to break into new international markets

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 2: Agriculture and Livelihood Development (continued)										
Sub-component: Crop production										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
See above	See above	Increased incomes for small farmers through adoption of improved technology for rainfed and irrigated crops and a move to higher-value crops such as coffee, protected agriculture and fruit trees	<ul style="list-style-type: none"> No. of village livestock extension leaders (VCEs) trained and serving communities No. of on-farm adaptive research trials No. of crop demonstrations implemented No. of farmers adopting improved crop-husbandry practices and new activities for annual and perennial crops 	<ul style="list-style-type: none"> Productivity of agriculture increased Cereal production made more secure through promotion of drought-tolerant varieties Access to seed of drought-tolerant varieties assured for poor farmers Opportunities identified for diversification into more remunerative crops 	<ul style="list-style-type: none"> Production more secure in drought years Increased production and incomes for small farmers Percentage of farmers adopting improved technologies 	<ul style="list-style-type: none"> Ongoing evaluation of household panel 	<ul style="list-style-type: none"> Participatory on-farm research programme Establishment of community-based technical support structure for farmers Knowledge dissemination of improved varieties and cultural practices Promotion of adoption of high-value crops, e.g. coffee, protected agriculture, etc. Promotion of improved on-farm water management for coffee producers 	<ul style="list-style-type: none"> Training of 200 VCEs Contracting AREA for the execution of on-farm adaptive research trials in collaboration with ICRISAT Demonstrations of improved varieties and cultural practices Demonstrations of improved coffee management and modern on-farm water-management techniques, e.g. drip irrigation Establishment of community-managed seed banks Training of farmers 	USD 0.7 million	<ul style="list-style-type: none"> Sound investment opportunities occur for income diversification

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 2: Agriculture and Livelihood Development (continued)										
Sub-component: Microfinance development										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
See above	See above	Greater access to credit and savings services through innovative financial service-delivery mechanisms linked to sustainable sources of finance	<ul style="list-style-type: none"> No. of community credit funds (CCFs) formed and trained Percentage of CCFs operating successfully Members (men/women) as percentage of eligible community members No. of CCFs linked to CACB No., volume of loans and average size of loans disbursed by CCFs (by purpose, men/women) Portfolio in arrears (purpose, men/women) Portfolio at risk (purpose, men/women) 	<ul style="list-style-type: none"> Sustainable microfinance network established, supplying appropriate financial services to its members CCFs are linked into the mainstream financial system, ensuring continued access to credit 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of poor households that increased their income and wealth Percentage of women that have borrowed and increased their income and wealth Percentage of CCFs operating successfully 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessment 	<ul style="list-style-type: none"> Sensitization of communities to concept of CCFs Recruitment of technical assistance Establishment of CCFs Design of systems to build CCF institutional capacity Capacity-building of CCFs in microfinance management Systematization of working relationship between the project and CACB Linkage of CCFs to CACB 	<ul style="list-style-type: none"> Regional technical assistance in microfinance Funds for technical support Funds for credit line to CACB Start-up support to CCFs Capacity-building of CCFs Support to CACB 	USD 3.4 million	<ul style="list-style-type: none"> Appropriate enabling environment for microfinance established Community commitment to assist the poor and give priority to the poor and women in loan access Community associations (Cas) have ability to understand and implement management system and are committed to following the rules and regulations CACB offers attractive collateral terms CACB able to process loan applications, appraisal, loan delivery and recovery promptly and efficiently
Sub-component: Non-farm employment										
Farm households equipped and supported to enhance output of agricultural and livestock products and to pursue other income-generating opportunities		Greater access to more secure, remunerative employment, helping to enhance household incomes	<ul style="list-style-type: none"> No. of students (men and women) trained, by skill and by formal courses and apprenticeships No. of students (men and women) completing the training No. of students (men and women) finding employment or self-employment 	<ul style="list-style-type: none"> Trainees are equipped to pursue better income-earning opportunities 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of trainee households that increase their income and wealth Percentage of trainee households finding that income from wage labour is now more secure 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessment 	<ul style="list-style-type: none"> Access to formal courses or apprenticeships to acquire skills in a range of trades 	<ul style="list-style-type: none"> Funding of tuition fees and/or living expenses for students attending vocational training courses or participating in an apprenticeship scheme Funding additional support for women to provide safe accommodation for women students 	USD 0.1 million	<ul style="list-style-type: none"> Sufficient no. of students, particularly women, with requisite educational qualifications can be found Families are willing to allow their daughters to participate in this training Trainees are able to find jobs after training

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 3: Community Development										
Sub-component: Capacity-building of communities										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
Communities, including women and the poor, empowered to participate in, and gain benefit from, community-based development planning and implementation, and institutional capacity is developed to support them in this process	<ul style="list-style-type: none"> How successful have community associations and farmer/women's groups been in forming partnerships with the poor to formulate and implement development plans? How far have women genuinely been involved in the processes, and what has been the impact on their status in the family and community? How successful have community associations been at becoming self-reliant and able to pursue development initiatives on their own? 	Existing community organizations strengthened and new organizations formed and trained to plan and manage their own development initiatives	<ul style="list-style-type: none"> No. of community associations (CAs), sectoral committees and activity groups (men/women) active, trained and rendered viable No. of officers/members (men/women) trained and proficient No. of community action plans (CAPs) and annual work plans (AWPs) submitted to PMU No. of activities implemented in relation to total activities planned in CAP and AWP No. of women's activities included in AWP and implemented as percentage of total activities 	<ul style="list-style-type: none"> Communities take responsibility and ownership of their own development Communities have acquired planning and management skills Women and the poor are actively involved in decision-making and in implementation and management Increased equity between men and women in development 	<ul style="list-style-type: none"> No. of community initiatives and partnership arrangements with other agencies organized independently of the project Community associations, specific committees and activity groups are managing their affairs effectively Women and the poor are active participants in the management of community affairs 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Strengthening existing CAs and forming new ones Elaboration of CAPs through participatory planning process Capacity-building of CAs, sectoral committees and activity/interest groups for managing implementation of CAPs 	<ul style="list-style-type: none"> Poverty analysis to assist in selection of communities and identification of target group Deployment of community facilitators to mobilize communities Assistance from the Social and Technical Mobilization Team (STMT) members in formulation of CAPs Training of key members of CA executive committee 30 person-months of regional gender and development adviser 	USD 1.0 million	<ul style="list-style-type: none"> Community associations willing to develop partnerships with poor and involve poor in decision-making Communities remain committed and support is maintained

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 3: Community Development (continued)										
Sub-component: Strengthening of women's development capacity										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
		Women are empowered through participation in literacy and life-skills training and involvement in income-generating activities, and their lives are improved through access to new technologies	<ul style="list-style-type: none"> No. of women starting and completing literacy and life-skills training No. of women adopting labour-saving technologies No. of women adopting nutrition-related activities No. of women implementing health recommendations No. of women engaging in income-generating activities 	<ul style="list-style-type: none"> Women participate more fully in planning and management of development activities Women have acquired the necessary literacy and management skills Time and effort spent in routine domestic chores have been reduced Women are more engaged in income-generating activities and have acquired new skills Health and nutrition of families have improved 	<ul style="list-style-type: none"> Women can read and write Women have made progress in participating in community affairs and are occupying decision-making posts and participating actively in development committees More equitable partnerships between men and women have developed at the household level Time saved and reduction in women's drudgery Increased women's skills and knowledge and contribution to household income 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments CA documents STMT reports 	<ul style="list-style-type: none"> Literacy and life-skills classes for women Development of women's skills for income generation and business management Introduction of labour-saving tools and new technology 	<ul style="list-style-type: none"> Provision of 200 literacy and life-skills courses Development of post-literacy materials Provision of skills and business management training Demonstrations and training in labour-saving appropriate technology Establishment of nutrition gardens Training in health awareness Management training of women's committee members 	USD 0.8 million	<ul style="list-style-type: none"> Women are allowed to participate in the development process Strong women come forward as leaders and role models Market conditions provide opportunities for women's income-generating activities Adequate trainers/teachers can be found that are able to work with women

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 4: Institutional Support and Project Management										
Sub-component: Institutional support for re-structuring of Governorate Agricultural Office (GAO)										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
Project managed effectively and capacity of GAO to support agricultural development on sustainable basis enhanced	<ul style="list-style-type: none"> In what way has the performance of GAO changed and how likely is it to be sustained after project completion? How effectively has project management used monitoring and evaluation information to refine project design and implementation modalities? What use has project management made of feedback gained from beneficiaries? 	GAO restructured to be able to effectively manage implementation of project activities, including financial control	<ul style="list-style-type: none"> New organizational structure and organigramme for GAO prepared Roles and responsibilities for each department prepared Job descriptions for all staff prepared Manual of management procedures prepared Training needs assessed and training plan developed, together with implementation plan Training of GAO staff Construction and equipping of GAO and district offices 	<ul style="list-style-type: none"> GAO strengthened to sustainably support agricultural development in Al-Dhala 	<ul style="list-style-type: none"> GAO efficient and effectively managed Farmers in Al-Dhala benefit from effective and efficient support services 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments 	<ul style="list-style-type: none"> Institutional analysis and restructuring of GAO Provision of essential infrastructure for GAO in Al-Dhala Capacity-building of GAO staff Support for project management 	<ul style="list-style-type: none"> Six person-months of international TA for agricultural institutions specialist Construction of new office building for GOA and some district offices Provision of furniture, equipment and 2 vehicles Training of GAO staff in technical and managerial skills 	USD 0.6 million	<ul style="list-style-type: none"> Political will for the restructuring

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Component 4: Institutional Support and Project Management (continued)										
Sub-component: Project management										
Component Purpose	Performance Questions	Intended Outputs	Output Indicators	Intended Outcomes	Outcome/Impact Indicators	Monitoring Mechanism	Intended Activities	Key Inputs	Costs	Assumptions
See above	See above	Project effectively managed	<ul style="list-style-type: none"> Annual work plans and budgets (AWP/Bs) are prepared on time Annual review workshops are held Monitoring and progress reports prepared on time Accounts and audit reports prepared on time 	<ul style="list-style-type: none"> Efficiently managed project, delivering effective development to project beneficiaries 	<ul style="list-style-type: none"> Beneficiaries express satisfaction with the services and support received from the project M&E information used to refine project design 	<ul style="list-style-type: none"> PMU MIS Periodic impact assessments Annual review workshops 	<ul style="list-style-type: none"> Planning and coordination of project activities Preparation of AWP/B Disbursement of funds and maintenance of accounts Monitoring and evaluation 	<ul style="list-style-type: none"> Recruitment of project staff Procurement of furniture, equipment and 5 vehicles Two person-months of regional M&E specialist input Three person-months of GIS specialist Six person-months of unspecified regional technical assistance Training of PMU staff in management skills Orientation, start-up and annual review and planning workshops Overseas study tours for key PMU staff Design and operation of M&E system including GIS-based RIMS Contracting of specialist agency for baseline surveys and ongoing impact evaluation Contracting of specialist agency for process documentation and knowledge management 	USD 1.9 million	<ul style="list-style-type: none"> Good candidates are recruited Positive attitude of staff No inordinate delay in funding

PROJECT ORGANIZATIONAL STRUCTURE

